

ÚVODNÍ PÍSEŇ ANIME "LIANG BU YI"

Zestárnout s ženou věrnou, to přáním je mým.

Rozumět si navždy chci s mužem svým.

Cítit splynutí nehledě na čas.

Jako milující pár bez pochybností v nás.

Do úmoru musím pro blaho lidu panovat.

Mým snem je na bojišti s nepřítelem bojovat.

Chovej se jako žena, která je mne hodna,
vznešeně a s půvabem, jak ryzí císařovna.

Sloužit u dvora tvé matce, to bude můj pád

Je pobuřující, že můj harém nemá žádný řád!

Císaři, nemusíš se obávat, astrolog zná cestu ven.

Podle osmi diagramů bude náš osud pozměněn.

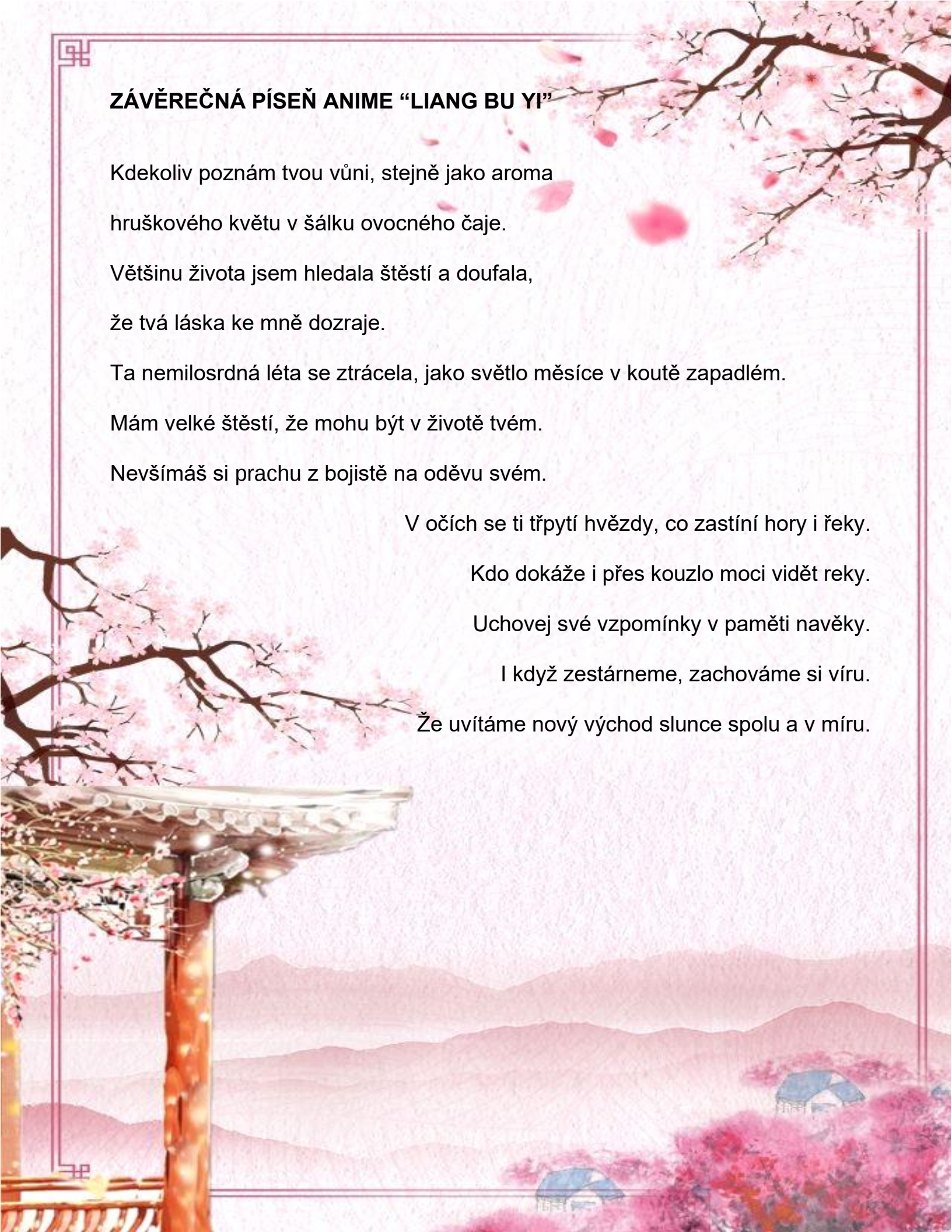
V rudém na koně usedneš a pojedeš hranice chránit.

Ty v paláci zůstaneš. Co stalo se, už nelze vrátit.

Když chladná je noc, přemýšlím, jak moc mi scházíš.

Pod jasným měsícem sním, že se brzy vrátíš.

A doufám, že víru ve mě neztratíš.



ZÁVĚREČNÁ PÍSEŇ ANIME “LIANG BU YI”

Kdekoliv poznám tvou vůni, stejně jako aroma
hruškového květu v šálku ovocného čaje.

Většinu života jsem hledala štěstí a doufala,
že tvá láska ke mně dozraje.

Ta nemilosrdná léta se ztrácela, jako světlo měsíce v koutě zapadlém.

Mám velké štěstí, že mohu být v životě tvém.

Nevšímáš si prachu z bojistě na oděvu svém.

V očích se ti třpytí hvězdy, co zastíní hory i řeky.

Kdo dokáže i přes kouzlo moci vidět reky.

Uchovej své vzpomínky v paměti navěky.

I když zestárneme, zachováme si víru.

Že uvítáme nový východ slunce spolu a v míru.